



Az Európai Unió
Tanácsa

Brüsszel, 2022. február 18.
(OR. en)

6272/22

Intézményközi referenciaszám:
2022/0035(COD)

PECHE 46

JAVASLAT

Küldi:	az Európai Bizottság főtitkára részéről Martine DEPREZ igazgató
Az átvétel dátuma:	2022. február 16.
Címzett:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, az Európai Unió Tanácsának főtitkára
Biz. dok. sz.:	COM(2022) 51 final
Tárgy:	Javaslat – AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet szabályozási területén alkalmazandó védelmi és végrehajtási intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2019/833 rendelet módosításáról

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a COM(2022) 51 final számú dokumentumot.

Melléklet: COM(2022) 51 final



EURÓPAI
BIZOTTSÁG

Brüsszel, 2022.2.16.
COM(2022) 51 final

2022/0035 (COD)

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE

**az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet szabályozási területén alkalmazandó védelmi
és végrehajtási intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2019/833 rendelet
módosításáról**

INDOKOLÁS

1. A JAVASLAT HÁTTERE

• A javaslat indokai és céljai

A javaslat fő célja átültetni az uniós jogba az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet (NAFO) védelmi és végrehajtási intézkedéseinek azon módosításait, amelyeket a NAFO a 2021 szeptemberében megtartott éves ülésén fogadott el. A javaslat a NAFO szerkesztési javításait is tartalmazza, és a megfogalmazást az uniós jogi környezethez igazítja. A NAFO az Atlanti-óceán északnyugati részén az illetékessége alá tartozó halászati erőforrások kezeléséért felelős regionális halászati gazdálkodási szervezet. A NAFO állományvédelmi és -gazdálkodási intézkedései kizárólag a NAFO szabályozási területére, azaz a parti államok halászati joghatóságán kívüli területként meghatározott nyílt tengerre érvényesek. Az EU 1979 óta szerződő fele a NAFO-nak.

A NAFO-egyezmény (konkrétan annak XIV. cikke, VI. cikkének (8) bekezdése és VI. cikkének (9) bekezdése) kimondja, hogy a NAFO-bizottság által elfogadott védelmi intézkedések kötelező erejűek, és a szerződő felek kötelesek végrehajtani őket.

Az (EU) 2019/833 rendelet átültette az uniós jogba a NAFO védelmi és végrehajtási intézkedéseit. Ez a javaslat a NAFO által annak 2021. szeptemberi éves ülésén elfogadott módosításokra vonatkozik. Ezek a módosítások 2021. december 2-án léptek hatályba, és az említett naptól alkalmazandók.

• Összhang a szabályozási terület jelenlegi rendelkezéseivel

A javaslat összhangban van az (EU) 2019/833 rendelettel.

A javaslat összhangban van a közös halászati politikáról szóló 1380/2013/EU rendelet VI. részével (Külső politika), amelynek értelmében az Unió külső halászati politikáját a nemzetközi kötelezettségvállalásaival összhangban folytatja, és az uniós halászati tevékenységeket a regionális halászatokkal kialakított együttműködésre alapozza.

A javaslat kiegészíti a külső vizeken halászó flották kezeléséről szóló (EU) 2017/2403 rendeletet, amely előírja, hogy az uniós halászhajók a regionális halászati gazdálkodási szervezetek halászati engedélyezési rendszereinek hatálya alá tartoznak, valamint a jogellenes, nem bejelentett és szabályozatlan halászatról szóló 1005/2008/EK tanácsi rendeletet, amely előírja, hogy a NAFO által a jogellenes, be nem jelentett és szabályozatlan (IUU) halászatot folytató hajók listájára felvett halászhajókat fel kell venni az Unió IUU-hajólistájára.

Ez a javaslat nem terjed ki a NAFO által meghatározott uniós halászati lehetőségekre. Az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 43. cikkének (3) bekezdése értelmében a Tanács előjoga, hogy intézkedéseket fogadjon el az árak, a lefölözések, a támogatások és a mennyiségi korlátozások rögzítésére, továbbá a halászati lehetőségek meghatározására és elosztására vonatkozóan.

• Összhang az Unió egyéb szakpolitikáival

A javaslat összhangban áll az egyéb uniós politikákkal.

2. JOGALAP, SZUBSZIDIARITÁS ÉS ARÁNYOSSÁG

- **Jogalap**

A javaslat az EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdésén alapul, mivel a közös halászati politika célkitűzéseinek megvalósításához szükséges rendelkezéseket állapít meg.

- **Szubszidiaritás (nem kizárólagos hatáskör esetén)**

A javaslat az Unió kizárólagos hatáskörébe tartozik (az EUMSZ 3. cikke (1) bekezdésének d) pontja), ezért a szubszidiaritás elve nem alkalmazható.

- **Arányosság**

A javaslat biztosítja a NAFO-val szemben fennálló európai uniós kötelezettségek teljesítését anélkül, hogy az e cél eléréséhez szükséges mértéket túllépné.

- **A jogi aktus típusának megválasztása**

A választott jogszabálytípus az (EU) 2019/833 rendeletet módosítja.

3. AZ UTÓLAGOS ÉRTÉKELÉSEK, AZ ÉRDEKELT FELEKKEL FOLYTATOTT KONZULTÁCIÓK ÉS A HATÁSVIZSGÁLATOK EREDMÉNYEI

- **A jelenleg hatályban lévő jogszabályok utólagos értékelése / célravezetőségi vizsgálata**

Nem releváns.

- **Az érdekelt felekkel folytatott konzultációk**

E javaslatnak az a célja, hogy a NAFO 2021. szeptemberi éves ülésén elfogadott, a védelmi és végrehajtási intézkedéseket érintő módosítások uniós jogba történő átültetésével módosítsa az (EU) 2019/833 rendeletet. Az uniós tagállamok nemzeti szakértőivel és az iparág képviselőivel konzultáció folyt mind a NAFO azon éves ülése előtt, amelyen ezeket az ajánlásokat elfogadták, mind pedig a NAFO-tárgyalások során.

- **Szakértői vélemények beszerzése és felhasználása**

Ez a javaslat a NAFO védelmi intézkedéseinek olyan módosításait ülteti át az uniós jogba, amelyeket a NAFO állandó bizottságaival egyetértésben, tudományos és ellenőrzési szakvélemények alapján fogadtak el.

- **Hatásvizsgálat**

Nem releváns. Ez a javaslat a NAFO védelmi intézkedéseinek a szerződő felekre nézve kötelező, a tagállamokra közvetlenül alkalmazandó módosításait ülteti át az uniós jogba.

- **Célravezető szabályozás és egyszerűsítés**

Ez a javaslat nem kapcsolódik a célravezető szabályozáshoz és az egyszerűsítéshez (REFIT).

- **Alapjogok**

A javaslat nincs hatással az alapjogok védelmére.

4. KÖLTSÉGVETÉSI VONZATOK

A javaslatnak nincsenek a költségvetést érintő vonzatai.

5. EGYÉB ELEMEL

- **Végrehajtási tervek, valamint a nyomon követés, az értékelés és a jelentéstétel szabályai**

Tárgytalan.

- **Magyarázó dokumentumok (irányelvek esetén)**

Tárgytalan.

- **A javaslat egyes rendelkezéseinek részletes magyarázata**

A javaslat a NAFO 2021. szeptemberi éves ülésén elfogadott módosítások végrehajtására irányul, amelyek az „Egyéb” kvóta kiszámítására, valamint a 3M körzetben kifogott közönséges tőkehalak és a grönlandi laposhal kirakodásának vizsgálatával kapcsolatos kísérő intézkedések bevezetésére vonatkoznak. A módosítások magukban foglalják a hálószebmbőség, a szelektáló rács vagy a rács használatával kapcsolatos kiegészítő eljárásokra és súlyos jogsértésekre vonatkozó felülvizsgált rendelkezéseket, valamint a jogsértések nyomon követésére és a dokumentumoknak a NAFO és az Európai Halászati Ellenőrző Hivatal részére történő továbbítására vonatkozó megerősített intézkedéseket.

A javaslat felhatalmazza továbbá a Bizottságot az (EU) 2019/833 rendeletnek a grönlandi laposhal kirakodásáról és ellenőrzéséről szóló 10. cikke (1) bekezdése e) pontja, valamint a 3M körzetben a közönséges tőkehalra alkalmazandó ellenőrzési intézkedésekről szóló 9a. cikke módosítására, amennyiben a NAFO a jövőben módosítja intézkedéseit. E rendelkezéseket haladéktalanul módosítani kell, hogy az uniós hajók minden jövőbeli halászati idényben a NAFO más szerződő feleinek hajóira vonatkozókkal azonos feltételekkel halászhasanak.

Javaslat

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS A TANÁCS RENDELETE**az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet szabályozási területén alkalmazandó védelmi és végrehajtási intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2019/833 rendelet módosításáról**

AZ EURÓPAI PARLAMENT ÉS AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 43. cikke (2) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási aktus tervezete nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére¹,

rendes jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) Az (EU) 2019/833 európai parlamenti és tanácsi rendelet² elfogadására az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet szabályozási területén alkalmazandó védelmi és végrehajtási intézkedésekre vonatkozó legfrissebb szabályok uniós jogba történő átültetése érdekében került sor. Ezt a rendeletet később módosították a NAFO 2019. és 2020. évi éves ülésén elfogadott intézkedésekkel³.
- (2) Ezt követően a NAFO a 2021. szeptemberi 43. éves ülésén számos jogilag kötelező erejű határozatot fogadott el az illetékességi körébe tartozó halászati erőforrások védelme érdekében a következők tekintetében: az „Egyéb” kvótához tartozó fogások fedélzeten tartása, a 3M körzetben kifogott közönséges tőkehal és a grönlandi laposhal kirakódásainak kikötői ellenőrzése, a jogsértésekre vonatkozó nyomon követés és megerősített rendelkezések, valamint azok végrehajtása.
- (3) Az említett határozatok címzettjei a NAFO-egyezmény szerződő felei, és a határozatok az ágazat szereplőire vonatkozó kötelezettségeket is tartalmaznak. A NAFO védelmi és végrehajtási intézkedései 2021. december 2-i hatálybalépésüket követően kötelező érvényűek a NAFO valamennyi szerződő felére nézve. Az Európai Uniónak át kell őket ültetnie az uniós jogba, amennyiben még nem részei annak.
- (4) Az (EU) 2019/833 rendeletet ezért módosítani kell annak érdekében, hogy ezeket az új NAFO-intézkedéseket az uniós halászhajókra alkalmazni lehessen.

¹ HL C , , o.

² Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2019/833 rendelete (2019. május 20.) az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet szabályozási területén alkalmazandó védelmi és végrehajtási intézkedések megállapításáról, az (EU) 2016/1627 rendelet módosításáról, valamint a 2115/2005/EK és az 1386/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 141., 2019.5.28., 1. o.).

³ Az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2021/1231 rendelete (2021. július 14.) az Északnyugat-atlanti Halászati Szervezet szabályozási területén alkalmazandó védelmi és végrehajtási intézkedések megállapításáról szóló (EU) 2019/833 rendelet módosításáról (HL L 274., 2021.7.30., 32. o.).

- (5) A védelmi és végrehajtási intézkedések egyes rendelkezései valószínűleg módosulni fognak a NAFO jövőbeli éves ülésein az állományok változó biomasszájával kapcsolatos új technikai intézkedések bevezetése és a fenékhálászati tevékenységekre vonatkozó területi korlátozások felülvizsgálata miatt. Ezért a védelmi és végrehajtási intézkedések jövőbeli módosításainak az uniós jogba való haladéktalan, még a halászati idény kezdete előtti átültetése érdekében a Bizottságot fel kell hatalmazni arra, hogy az Európai Unió működéséről szóló szerződés 290. cikkének megfelelően jogi aktusokat fogadjon el a grönlandi laposhalra vonatkozó kirakodási és ellenőrzési intézkedések és a 3M körzetben a közönséges tőkehalra alkalmazandó ellenőrzési intézkedések tekintetében.
- (6) Különösen fontos, hogy előkészítő munkája során a Bizottság megfelelő konzultációkat folytasson, többek között szakértői szinten, és hogy e konzultációkra a jogalkotás minőségének javításáról szóló, 2016. április 13-i intézményközi megállapodásnak⁴ megfelelően kerüljön sor. A felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésében való egyenlő részvétel biztosítása érdekében az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a tagállamok szakértőivel egyidejűleg kézhez kell kapnia minden dokumentumot, és szakértőiknek rendszeresen lehetőséget kell kapniuk a Bizottság felhatalmazáson alapuló jogi aktusok előkészítésével foglalkozó szakértői csoportjainak ülésein való részvételre.
- (7) Az (EU) 2019/833 rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell,
- ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az (EU) 2019/833 rendelet módosításai

Az (EU) 2019/833 rendelet a következőképpen módosul:

1. A 7. cikk (3) bekezdésének d) pontja helyébe a következő szöveg lép:
„d) ahol halászati tilalom (moratórium) van érvényben, vagy ha az adott állományra vonatkozó »egyéb« kvótát teljes mértékben kimerítették: 1 250 kg vagy 5 %, amelyik a kettő közül a nagyobb, az »egyéb« kontingens felhasználásáról e rendelet 6. cikkével összhangban küldött értesítés által érintett szerződő felek tekintetében;”.
2. A 9 a. cikk (1) bekezdése c) pontjának első mondata helyébe a következő szöveg lép:
„minden tagállam ellenőrzi a 3M körzetből származó közönségestőkehal-fogások tekintetében az adott tagállam kikötőjében végrehajtott kirakodások vagy átrakodásainak legalább 50 %-át, és elkészíti az ellenőrzési jelentést a védelmi és végrehajtási intézkedések IV.C mellékletében meghatározott – e rendelet mellékletének 9. pontjában említett – formátumban, és e jelentést az ellenőrzés befejezésének időpontjától számított 12 munkanapon belül elküldi a NAFO ügyvezető titkárnak, egy-egy másolatot pedig eljuttat a Bizottságnak és az EFCA-nak.”
3. A 10. cikk (1) bekezdése e) pontjának első mondata helyébe a következő szöveg lép:
„e) minden tagállam ellenőrzi a grönlandi laposhal minden, az adott tagállam kikötőjében végrehajtott kirakodását, ha a fedélzeten ennek az állománynak a mennyisége a teljes fogás több mint 5 %-a vagy több mint 2 500 kg, és elkészíti az

⁴

HL L 123., 2016.5.12., 1. o.

ellenőrzési jelentést a védelmi és végrehajtási intézkedések IV.C mellékletében meghatározott – e rendelet mellékletének 9. pontjában említett – formátumban, e jelentést az ellenőrzés befejezésének időpontjától számított 14 munkanapon belül elküldi a NAFO ügyvezető titkárának, egy-egy másolatot pedig eljuttat a Bizottságnak és az EFCA-nak.”

4. A 29. cikk (1) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„A tagállamok az alábbi információkat minden évben legkésőbb november 1-jéig megküldik az EFCA-nak (és másolatban a Bizottságnak), amely gondoskodik arról, hogy ezek az információk eljussanak a NAFO ügyvezető titkárához:

a) annak az illetékes hatóságnak az elérhetőségi adatai, amelyet a szabályozási területen észlelt jogsértés azonnali bejelentésekor értesíteni kell, és az ezen információkban esetlegesen bekövetkező, legalább 15 nappal a változás hatálybalépése előtt jelentendő változások;

b) a rendszerhez kijelölt ellenőrök és ellenőrgyakornokok neve, valamint az ellenőrhajók neve, rádióhívójele és kommunikációs elérhetőségi adatai. Az így közölt adatok változásairól – amennyire lehetséges – a tagállam legalább 60 nappal korábban értesítést küld.”

5. A 35. cikk (1) bekezdésének g) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„g) nem engedélyezett szembőséggel, ráccsal vagy rács távolsággal, vagy szelektáló rácsok vagy rácsok használata nélkül folytatott halászat, a 13. vagy 14. cikket megsértve;”.

6. A 36. cikk (1) bekezdésének d) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„gondoskodik arról, hogy a jogsértésre és a nemzeti jogszabályok alapján az ismételt súlyos jogsértésekre – különösen azoknak a 35. cikk (3) bekezdése c) pontjának iii. és iv. alpontjában meghatározott eseteire – kiszabható szankciók elegendő súlyúak legyenek az előírások betartásának biztosítására, a további jogsértésektől vagy a jogsértések ismétlésétől való visszatartásra, és megfosszák a jogsértőket a jogsértésből származó gazdasági előnyöktől.”

7. A 36. cikk (2) bekezdése a következő e) és f) ponttal egészül ki:

„e) szigorított vagy kiegészítő jelentéstételi követelmények, többek között a gyakoribb jelentéstétel vagy kiegészítő adatok jelentése; valamint

f) szigorított vagy kiegészítő nyomomonkövetési követelmények, többek között megfigyelő vagy ellenőr fedélzetre küldése vagy a NAFO-ban tevékenykedő halászhajókra vonatkozó műszaki előírásokkal összhangban végrehajtott elektronikus ellenőrzés.”

8. A 40. cikk (3) bekezdésében a második mondat helyébe a következő szöveg lép:

„A Bizottság ezt az információt továbbítja a NAFO ügyvezető titkárának.”

9. Az 50. cikk (2) bekezdése a következőképpen módosul:

a) a c) pont helyébe a következő szöveg lép:

„c) a fedélzetükön 50 tonna élőtömeget meghaladó teljes fogást szállító, a szabályozási területre grönlandi laposhal halászatának céljával belépő hajókra vonatkozó eljárások az értesítések tartalmára vonatkozóan a 10. cikk (2) bekezdésének a) és b) pontjában megállapítottak, és a halászat megkezdésének feltételeire vonatkozóan a 10. cikk (2) bekezdésének d) pontjában megállapítottak

tekintetében, valamint a 10. cikk (1) bekezdésének e) pontjában foglalt, a grönlandi laposhalra vonatkozó kirakodási és ellenőrzési rendelkezések;”

b) a bekezdés a következő l) ponttal egészül ki:

„l) a 9a. cikkben foglalt, a 3M körzetben a közönséges tőkehalra alkalmazandó ellenőrzési intézkedések.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

*az Európai Parlament részéről
az elnök*

*a Tanács részéről
az elnök*